

المصادر والمراجع العربية والمترجمة  
لكتاب "فن الكتابة: تقنيات الوصف"  
للكاتب: عبد الله خمّار

- 1- ابراهيم، حافظ  
ديوان حافظ ابراهيم / ضبطه وصححه وشرحه ورتبه أحمد أمين بك، أحمد الزين،  
ابراهيم الأبياري -. القاهرة: المطبعة الأميرية، 1948
- 2- ابن بطوطة، محمد بن عبد الله  
رحلة ابن بطوطة المسماة تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار / محمد  
بن عبد الله المعروف بابن بطوطة-. القاهرة: المكتبة التجارية الكبرى، 1938 .- جزآن في  
مجلد واحد
- 3- ابن حبير، أبو الحسن محمد بن أحمد  
رحلة ابن حبير / أبو الحسن محمد بن أحمد؛ تقديم سليم بابا عمر.- موفم للنشر، 1988
- 4- ابن معمر، جميل  
ديوان جميل بثينة / جمعه وحققه وشرحه إميل بديع يعقوب.- بيروت: دار الكتاب  
العربي، 1992
- 5- الإدريسي، الشريف  
نزهة المشتاق في اختراق الآفاق / محمد بن عبد الله المعروف بالشريف الإدريسي .-  
بيروت: عالم الكتب، 1989
- 6- الإدلبي، إلفة  
دمشق يابسة الحزن / إلفة الإدلبي .- دمشق: وزارة الثقافة والإرشاد القومي، 1980
- 7- اسكندر، نجيب  
معجم المعاني للمترادف والمتوارد والنقيض / نجيب اسكندر.- بغداد: مطبعة الزمان،  
1971
- 8- الأصبهاني، أبو الفرج  
الأغاني / أبو الفرج الأصبهاني .- الجزائر: موفم للنشر، 1992 .- 17 جزءاً
- 9- البيريس، ر. م  
تاريخ الرواية الحديثة / ر.- م. البيريس؛ ترجمة جورج سالم.- بيروت، باريس:  
منشورات بحر المتوسط: منشورات عويدات، 1982
- 10- باسترناك، بوريس  
دكتور جيفاجو/ بوريس باسترناك؛ ترجمة يحي حقي، سامي داود، ثابت أمين، بهجت  
عبد الفتاح، محمد بدر الدين خليل، حلمي مراد .- القاهرة: مطبوعات كتابي، 1959
- 11- ببيلي، مطيع  
من حماسة أبي تمام / اختاره وشرحه وقدم له مطيع ببيلي .- دمشق: وزارة الثقافة،  
1978
- 12- البحتري، أبو عبادة الوليد  
ديوان البحتري / أبو عبادة الوليد؛ تقديم يوسف الشيخ محمد .- بيروت: دار الكتب  
العلمية، 1987 .- جزآن

- 13- البرقوقي، عبد الرحمن  
شرح ديوان المتنبي / عبد الرحمن البرقوقي .- بيروت: دار الكتاب العربي، 1980 .-  
أربعة أجزاء في مجلدين
- 14- بسفيلد، روجر. م  
فن الكاتب المسرحي / روجر. بسفيلد؛ ترجمة دريني خشبة.- القاهرة: مكتبة نهضة  
مصر، 1964
- 15- بعلبكي، ليلي  
أنا أحيا / ليلي بعلبكي .- بيروت: دار مجلة شعر، المكتبة العصرية، 1963
- 16- بن هدوقة، عبد الحميد  
نهاية الأمس / عبد الحميد بن هدوقة.- الجزائر: الشركة الوطنية للنشر والتوزيع،  
1975
- 17- تولستوي، ليون  
الحرب والسلام / ليون تولستوي .- دمشق: وزارة الثقافة، 1977 .- جزآن
- 18- تولستوي، ليون  
الطفولة، المراهقة، الشباب / ليون تولستوي؛ ترجمة د. سامي الدروبي .- دمشق:  
وزارة الثقافة، 1974
- 19- الجاحظ، عمرو بن بحر  
كتاب التربيعة والتدوير للجاحظ / عني بنشره وتحقيقه شارل بلات.- دمشق: المعهد  
الفرنسي بدمشق، 1955
- 20- حاوي، إيليا  
فن الوصف وتطوره في الشعر العربي / إيليا حاوي .- بيروت: دار الكتاب اللبناني،  
1967
- 21- الحكيم، توفيق  
حياتي / توفيق الحكيم.- بيروت: دار الكتاب اللبناني، 1974
- 22- الحلو، سليم  
الموسيقى النظرية: أصول الموسيقى العربية وقواعدها العامة / سليم الحلو .- بيروت:  
دار مكتبة الحياة، 1972
- 23- خرابتشينكو، م  
ذات الكاتب الإبداعية / م. خرابتشينكو؛ ترجمة نوفل نيوف، عاطف أبو حمزة.-  
دمشق: وزارة الثقافة والإرشاد القومي، 1980
- 24- دوستويفسكي، فيودور  
الجريمة والعقاب / فيودور دوستويفسكي؛ ترجمة فوزي عطوي .- بيروت: دار الكاتب  
العربي، دار القاموس الحديث، 1968 .- جزآن
- 25- دوستويفسكي، فيودور  
ذكريات من بيت الموتى / دوستويفسكي؛ ترجم بإشراف نديم مرعشلي .- بيروت:  
مكتبة الطلاب وشركة الكتاب اللبناني .
- 26- ديب، محمد

- الدار الكبيرة: الحريق: النول / محمد ديب؛ ترجمة الدكتور سامي الدروبي -. بيروت:  
دار الطليعة للطباعة والنشر، 1968
- 27- ديكنز، تشارلز  
أوليفر تويست / تشارلز ديكنز ؛ تقديم ف. عماري -. الجزائر: موفم للنشر، 1990 .-  
جزآن
- 28- الذبياني، النابغة  
مدح عمرو بن الحارث: النابغة الذبياني؛ ص 21 في الروائع.- بيروت: المطبعة  
الكاثوليكية، 1965
- 29- ريكاردو، جان  
قضايا الرواية الحديثة / جان ريكاردو؛ ترجمة صياح الجهم.- دمشق: وزارة الثقافة  
والإرشاد القومي، 1977
- 30- السبيعي، عدنان  
علم النفس / عدنان السبيعي، عدله مأمون توبان، معروف زريق، عبد الرحمن  
نحلاوي -. دمشق: وزارة التربية السورية، 1967
- 31- سعد الله، أبو القاسم  
محمد العيد آل خليفة: رائد الشعر الجزائري في العصر الحديث / أبو القاسم سعد الله.-  
القاهرة: دار المعارف بمصر، 1961
- 32- الشنقيطي، أحمد الأمين  
المعلقات العشر وأخبار شعرائها / أحمد الأمين الشنقيطي -. القاهرة: المكتبة التجارية  
الكبرى، 1959
- 33- شوقي، أحمد  
الشوقيات / أحمد شوقي -. بيروت: دار العودة، 1983 .- أربعة أجزاء في مجلدين
- 34- صالح، الطيب  
عرس الزين / الطيب صالح.- بيروت: دار العودة، 1970
- 35- صالح، الطيب  
موسم الهجرة إلى الشمال / الطيب صالح؛ تقديم توفيق بكار.- الجزائر: الشركة الوطنية  
للنشر والتوزيع، تونس: دار الجنوب للنشر، 1979
- 36- عدد من الباحثين  
الموسوعة العربية الميسرة / عدد كبير من الباحثين.- القاهرة: دار الشعب، 1987
- 37- عسيران، ليلي  
خط الأفعى / ليلي عسيران.- بيروت: دار الفتح، 1972
- 38- عطوي، فوزي  
ابن الرومي شاعر الغربة النفسية / فوزي عطوي -. بيروت: دار الفكر العربي،  
1989
- 39- العقاد، عباس محمود  
عبقرية الإمام علي / عباس محمود العقاد -. بيروت: دار الكتاب العربي، 1967
- 40- العقاد، عباس محمود  
عبقرية عمر / عباس محمود العقاد -. بيروت: دار الكتاب العربي، 1969

- 41- عمر العلي، زكية  
التزين والحلي عند المرأة في العصر العباسي / زكية عمر العلي .- بغداد: وزارة  
الإعلام، 1976
- 42- غوركي، ماكسيم  
الأم / ماكسيم غوركي .- الجزائر: موفم للنشر، 1990
- 43- الفاخوري، حنا  
الجديد في الإنشاء العربي / حنا الفاخوري .- بيروت: مكتبة المدرسة ودار الكتاب  
اللبناني، 1961
- 44- الفاخوري، حنا  
منتخبات الأدب العربي / حنا الفاخوري .- بيروت: المكتبة البولسية، 1955
- 45- فرعون، مولود  
الدروب الوعة / مولود فرعون؛ ترجمة: د. حنفي بن عيسى .- الجزائر: المؤسسة  
الوطنية للكتاب، 1990
- 46- فروخ، مصطفى  
قصر الحمراء: نص من كتاب رحلة إلى بلاد المجد المفقود في مناهج القراءة والأدب/  
تأليف مصطفى فروخ، جبران مسعود وآخرون.- بيروت: مؤسسة أ.بدران، 1966
- 47- فورستر، ام  
رحلة إلى الهند / ام. فورستر؛ ترجمة عز الدين اسماعيل.- القاهرة: مكتبة النهضة  
المصرية، 1957
- 48- قشلاق، ممدوح  
التدوق وتاريخ الفن / ممدوح قشلاق.- دمشق: مديرية الكتب المدرسية، 1965
- 49- كامل، فؤاد  
الموسوعة الفلسفية المختصرة / نقلها عن الإنجليزية فؤاد كامل، جلال العشري، عبد  
الرشيد الصادق، راجعها وأشرف عليها وأضاف شخصيات إسلامية الدكتور زكي نجيب  
محمود.- القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية
- 50- كيلاني، قمر  
الهودج / قمر كيلاني .- دمشق: اتحاد الكتاب العرب، 1979
- 51- محفوظ، نجيب  
الأعمال الكاملة / نجيب محفوظ .- بيروت: المكتبة العالمية الجديدة، دار الفكر للطباعة  
والنشر والتوزيع، [د.ت.].- ثمانية مجلدات
- 52- محفوظ، نجيب  
بين القصرين / نجيب محفوظ .- الجزائر: موفم للنشر: الطاسيلي للنشر والتوزيع،  
1989 .- جزآن
- 53- محفوظ، نجيب  
السكرية / نجيب محفوظ .- الجزائر: موفم للنشر، الطاسيلي للنشر والتوزيع، 1989
- 54- محفوظ، نجيب  
قصر الشوق / نجيب محفوظ .- الجزائر: موفم للنشر، الطاسيلي للنشر والتوزيع،  
1989 .- جزآن

- 55-** مديرية التكوين في وزارة التعليم الابتدائي والثانوي  
دروس في التربية وعلم النفس / مديرية التكوين في وزارة التعليم الابتدائي والثانوي .-  
الجزائر: المديرية الفرعية للتكوين، 1973-1974
- 56-** مطران، خليل  
ديوان الخليل / خليل مطران.- بيروت: دار الكتاب العربي، 1967.- أربعة مجلدات
- 57-** ميليت، فرد ب  
فن المسرحية / فرد ب ميليت، جيرالد ايدس بنتلي، ترجمة صدقي حطاب.- بيروت:  
دار الثقافة بالاشتراك مع مؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر، 1966
- 58-** نخلة اليسوعي، الأب رفائيل  
قاموس المترادفات والمتجانسات/ الأب رفائيل نخلة اليسوعي .- بيروت: المطبعة  
الكاثوليكية، 1957
- 59-** همغواي، إرنست  
الشيخ والبحر متبوع بثلوج كلمنجاو / إرنست همغواي ؛ تقديم رشيدة يلس شوش .-  
الجزائر: موقف للنشر، 1990
- 60-** همغواي، إرنست  
وداعا أيها السلاح / إرنست همغواي؛ ترجمة رفعت نسيم.- بيروت: دار الكتب  
الشعبية، 1981
- 61-** همغواي، إرنست  
ولاتزال الشمس تشرق / إرنست همغواي .- بيروت: دار العلم للملايين، 1979
- 62-** هيغو، فيكتور  
البؤساء / فيكتور هيغو؛ ترجمة منير البعلبكي .- بيروت: دار العلم للملايين، 1956 .-  
خمس مجلدات
- 63-** وطار، الطاهر  
الزلازل / الطاهر وطار.- بيروت: دار العلم للملايين، الجزائر: الشركة الوطنية للنشر  
والتوزيع، 1974
- 64-** وطار، الطاهر  
الشمعة والدهاليز / الطاهر وطار.- الجزائر: منشورات التبيين. الجاحظية، 1995

### المراجع باللغتين الإنجليزية والفرنسية

- 1- Braine, John  
Writing a novel / John Braine .- London : Eyre Methuen, 1974
- 2- David, Murice  
Comment enseigner la rédaction / Murice David .- Paris :  
FERNAN NATHAN
- 3- FORESTER, / E.M  
Aspects of the Novel / E.M. FORESTER .- Aylesbury :  
PENGUIN BOOKS, 1985.

**5-** Harris, William H

The new Columbia encyclopedia / William H. Harris, Judith S. Levey.- New York, London: Columbia University , 1975

**6-** LAMARTINE

Choix de poèmes Lyriques / LAMARTINE .- Paris : A. Hatier ,1964

**7-**Wilson, Colin

The Craft of the Novel / Colin Wilson .- London : Victor Gollancz LTD , 1975